

Một lời chót với M.Chánh-Trực

Thầy đọc bài tôi rồi cười khan, tôi sao thì tôi không biết, chờ phản tôi thấy bài của thầy, tôi bắt đầu cười. Bao giờ là vì có mồi nhử thấy gác bài làm vậy, nghe sau tôi được phép cái đầu thấy làm thật lợn cợn thấy, chẳng dám lấy múa men cho xai nước. — Cười là tại dân khốn cho tôi, mới lần đầu bén hạch đều ngày lễ tháng, mà phải bị thầy rầy như vậy, bởi từ khi nào đến nay, chẳng phải tôi ham công kích ai, mà nói chuyện người, mà muốn có tiếng lèu chì mà phải làm rộn ràng trên mặt báo, song tôi đã nói, vì sự trá, uẩn phái hổ môi, mà thành ra làm phiền lòng thầy. Đầu sau chịu vậy, bởi tách tôi ra sự thật tình mà thôi.

Trau dát với Paikoff, tôi có lỗi nên thấy đáng bão dâng, tôi có điều chí cãi cãi đầu. Còn như kỳ Cap-Chardes đây, tôi định chánh là vở khốn thấy thuật lại trật, chờ nào phải chúa minh chí tôi, vì tôi có công nhận rằng đã lo giữ minh tôi ngày ấy, và không phải tôi chơi xấu trước.

Vậy tôi làm lát tôi như luồn luồn. Tôi có trả lời cho khán giả (nhà ta mày người bình dội kia) rằng tôi chơi vây là phải làm. Hứa ấy, thầy nói tráu cát dối bén, mà trách bên kia làm sao đâu?

Có khi thấy vì lúc đó, mắng lo nhiều công việc, sợ qua ngày sau không có bài mà đăng báo, nên tháo cho xong, rồi quên coi lại, chờ như tôi, đã muôn phần hắc hắc, thì tôi đã đọc ký bài của thầy rồi — Vậy nói không đúng theo cuộc chơi hóm hỉnh, tên là trách, và đều trách ấy có em là thô, ô câu (thầy cũng còn nói bùn viếng nhà), mà thấy phòng giàn. Tuy nhiên rằng thầy là cố công mà nói có thời, nhất là công của thầy dày, thanh ra công vồng, chờ không phải công bùn, thi thầy đợi quên dẫu, ồ! lỗi tôi mà trách cho thiên hạ xem, còn quên nhắc lòn người khác làm. Vậy có lẽ là công chăng?

Tuy công nhận biết rằng bén họ, có người chơi xấu, nên hỏi tôi sao không cho giám-cuộc hay. Người giám-cuộc là diễn viên chiến-tướng lật sáu, phản ứng rất khó khăn, có khi thấy được, có khi không và có rõ và một con ngựa. Xin hỏi số thầy hết cùng kí ống thi thoả, nhà 283 đường Paul Blanchy chiến-tướng đâu di chí đều như prolongée.

Bán xe

Muốn bán một cái xe song mã

Câu chuyện tranh - Võ-dịch
Nam kỳ, năm nay

Sách mới-Sách mới

Chức Võ-dịch Nam-kỳ (banh tròn) không tên tuổi ư?

Muốn biết bài nào hay nhất và lành chót võ-dịch Nam-kỳ cho xứng đáng, ông hội trưởng Hội Hiệp nhất T. C. T. (U. F. I. S. A.) có mời qui hội trưởng của ba đồng-cuộc là: T. C. Langsa (Fédération) T. C. A. Saigon (C. I. A.) T. C. A. Cholon để bàn tính và việc kỵ, lúc nhóm bàn qua tình lái làm sao không hiểu mà bóm qua đã thấy vài hiệu báo tay nam đã đăng Chương trình cuộc tranh võ-dịch ki-đi-sa-le Septembre tới đây.

Trong chương trình lại đã Tông cuộc này đấu với T. C. kia? Nghĩa là hội liga (Selection) riêng của ba đồng-cuộc tranh nhau.

Thì thi chót Võ-dịch năm nay không có tên tuổi riêng của hội nào cả! Tại sao?... Tôi tưởng cho ai dom thấy chương trình cũng đều ngang nhau... Bé rằng Nam-kỳ có ba Tông cuộc thi thao riêng, mỗi phái đấu có lập-up tranh võ-dịch riêng rồi.... Nay muốn biết họ nào trong ba T. C. đó hay nhất họa hối kêu là Võ-dịch Nam-kỳ cho dáng tên tuổi... thi phái lão, tên bài họ đê nhưn etba T. C. đê tranh nhau mới phái, coi mới là kịch liệt!!!!

Có sao lại đê cho hội liga (selection) vào ? Rồi chúng làm chót võ-dịch mới gọi làm sao? tên là gì?... Toại là khó nghe.....

Tình như vay thi thiết thời thi ba hội Anh-Hàn, năm nay như: Saigon - Sport, U. S. Colón và E.ole Gladan làm do... Cả lè ba hội trên đây cũng cần nêu là chò etlang không. Nuris là đồng bô mộ thi thao phản nón aết là vi muôn trùng, tôi tài của ba hội đê nhưn của J. C. ranh auan. A lana chót võ-dịch năm nay?

Chỉ nói gi hội liga lón xon thi có hay ho gi, co giá trị gi đâu mà lại làm cho các vò-dịch

Nam-kỳ vô danh ná...

Nam-kỳ vô danh ná...

Mỗi bộ hai cuốn.

Mỗi cuốn Op.45.

Muốn mua xin hỏi tại nhà in Bảo Tôn - 23 rue Filippini Saigon. Ở dưới tinh muốn mua xin gửi Mandat 1p.10, vi tiền gửi.

Nhớ xem tiêu thuyết mới

Chưa dứt hương thế

với phu trương, hay lầm.

Và tiêu thuyết Phụ Lời

cần dùng ông xin do nơi số nhà

sáu.

17 đường Testard hoặc hàng SIT & Saigon.

Aub am, chí em i Hay man phi ra obi oai hái cát (Op.20) gói

mua quyền xác - Rang-gia-Binh. định đê cho vợ con em ái xem thi cũng như có được một người bạn hiền đáng yêu đáng quý đây.

Quayen-Bon-gia-Binh - gồm dù :

Cau-Hai đưa em có khí tuyung

có hàng dâng, có hiếu dạo, có rồng-bà nhơn. Nhiều bài thơ Ngũ

Ngân rất hay ý từ sâu xa, thâm

thay. Béi-é Ái Quốc vịnh theo

lị th sáu câu các bậc anh hùng

cái si nước ta như: Cụ Tây Hồ,

Cú-Sao-Nam ông Nguyễn-an-

Nim... etc., mà bắc nhớ cái công

nghiệp vĩ đại, cái nỗi thống khổ

của các ông. Cách gởi bằng cờ

thu (timbro) đê ag. Cò ở Lê-Vi

Hal secretaire asiaïc Saigon.

Phóng khán luật

của ông

Phan-van-Gia

Luật khoa cử nhơn

23 Rue Filippini 23, - Saigon

Số mai từ 8 giờ tối 11 giờ.

Chiều từ 3 giờ tối 6 giờ.

Trước khi kiện thưu nêu hỏi

thẩm ông Phan-van-Gia. Người

sẽ bết lồng chí bảo, hoặc làm

don từ giium.

Vụ nêu cần dùng trạng - sv,

người si giao cho trạng sv lo-

lão, xem xét kỹ lưỡng, mà lại

tính giá re.

Mỗi lầu khán luat 10\$ (mười

đồng). Chó nêu tiếc mười đồng

mà nêu khai phái tốn đến vài

trăm không ích gì đâu hết !

SÁCH

Paris khám

lớn Saigon

của ông Phan-van-Gia

đã xuất bản

Cán dùng

Cán dùng một người dessina-

teur calqueur. Hồi tại đường

Mac-Mahon, số nhà 156. —

Thân Ai - Tình đà

xuất bản

Thân Ai - Tình là

thuyết rết sâm dụng của ông

Tagore dịch ra quốc ngữ này

đã xuất bản xong. Xin có mày

lời giới thiệu cùng chư độc giả.

Có trả bản tại nhà in Bảo-Tôn

Saigon.

Giá mua xe

Ông Leon Radics là người

chuyên về nghề bán xe hơi. Ông

trong di các xứ: trong Nam ngồi

bắc đều biết ông là một người

thiên chung đâ, hiền bột bô, an

đường đời hứa, thảo oxy, khí huy

đầu kẽm mặt vàng mìn ghy ox, mìn

lò lôi, tai điện, tinh thần bô hối, bay

quân dàn long mòn gối, cheo tay yến

đi, không mìn mìn, áo sống, ngũ, không

yến giác và đòn bả nguyên kinh không

thi thai. Mỗi ve lớn 1.200. Mỗi ve nhỏ 800.

Mỗi ngày uống 3 lần, mỗi lần 2 ly nhỏ.

Bò thận được túu

Phàm đòn ông, đòn bà, lao tam lao lycop quá thi kinh huy

suy nhược, tình thân bô hối miệng lưỡi khô khan kín sòng

không ngọt, đường đai tiết không thông, các chứng kỵ bô

thần hứa mà sanh ra, nếu uống rượu này thi bô bô thận tý.

còn đòn hứa tê-cung hàn lanh, lâu nâm không có thai dâng

rượu này thi sẽ bô huyết mà làm cho người kinh thi công có thai

chân tinh vây, nêu phu phụ đòn dâng thường rượu này

có thai. Mỗi ve lớn 1.200. Mỗi ve nhỏ 800.

Mỗi ngày uống 3 lần, mỗi lần 2 ly nhỏ.

Linh chi 10

Thuốc bô này cũng có bô kinh huy

thanh gìn cốt, thêm nito hyc, ic, me

zing lão, làm cho râu tóc da li, già

trở nên trẻ và nó tri được hết

các chứng bô hối như: như là tê

thiên chung đâ, hiền bột bô, an

đường đời hứa, thảo oxy, khí huy

đầu kẽm mặt vàng mìn ghy ox, mìn

lò lôi, tai điện, tinh thần bô hối, bay

quân dàn long mòn gối, cheo tay yến

đi, không mìn mìn, áo sống, ngũ, không

yến giác và đòn bả nguyên kinh không

thi thai. Mỗi ve lớn 1.200. Mỗi ve nhỏ 800.

Mỗi ngày uống 3 lần, mỗi lần 2 ly nhỏ.

Bò não tráp

Thuốc này là một vải bô mìn

hay phân những người học hành

hay buôn bán, phải dùng mìn lò

nhiều quá mìn, thường uống

như thi nô hay đê thêu kinh chí

khai xiên tý, làm cho tinh thần tăng

hưng, tăng tinh thần, tăng

đi, tăng tinh

Institution HOANG-TY

82, Boulevard Kitchener (Cầu-ông-Lanh) — SAIGON
Giáy thép nói số: 806

Tựu trường ngày 1er Août 1929

(Nhàm ngày 26 tháng 6 Annam)

Bản-tường dạy học sanh di thi Bằng-cấp Tiết-học, Sơ-học và Trung-dâng (brevet Élémentaire, Cử-tử lớp-chot (Cours Enfantin), lớp năm thứ ba (3ème Année).

Trường đã chọn các học Giáo-sư Tây, Nam, có văn-bằng cao-dâng, các Cử-nhơn, Tù-tài và Kỹ-sư, theo như luật buộc đỗ dạy học trò cho mau thành đạt.

Cuộc kết-quả hội thi văn-bằng sơ-học 17 Juin 1929
Trường nhận dì thi 22 trô dâu được 20:

1—Lương-v-Nam..... Saigon	14—Tr-ngoc-Thich.... Phanthiet
2—Phạm-biều-Văn.... Cholon	15—Lê-văn-Ho.... Phanthiet
3—Đinh-son-Dương.... Cholon	16—Hồ-v-Son..... Phanthiet
4—Nguyễn-v-Lộc..... Cholon	17—Huỳnh-thanh-Lonh,
5—Phùng-Dặng..... Cholon	Phan-thiet.
6—Đoàn-vân-Sang..... Baria	18—Tr-v-Rợ..... Phanthiet
7—Ng-v-A..... Sadec	19—Tr-ngoc-Tão..... Phanthiet
8—Nguyễn-v-Nhứt..... Vinhlong	20—Bùi-Duy-en..... Hat-am
9—Phan-van-Thé..... Mytha	Hoc-sanh tinh nguyen dì thi dâu :
10—Truong-quốc-Dương.	1—Võ-v-Bach..... Cholon
Rachgia	2—Lê-van-Cir..... Cholon
11—Tr-v-Đại, Long-diền, Bacieu	3—Truong-v-Minh..... Giadinh
12—Nguyễn-v-Phòng..... Bacieu	4—Tào-Bảo..... Nhatrang
13—Ng-v-Bon..... Phanthiet	

Cuộc kết quả hội thi văn-bằng tiểu-học 7 Juin 1929
Trường nhận dì thi 28 trô dâu được 28

1—Nguyễn-v-Luật..... Saigon	22—Huỳnh-v-Nhu.... Phanthiet
2—Ng-hìn-Giàu.... Saigon	23—Truong-v-Nho.... Phanthiet
3—Huỳnh-v-Si..... Saigon	24—Huỳnh-v-Dược.... Phanthiet
4—Phạm-v-Tai..... Saigon	25—Huỳnh-van-Ms.... Phanthiet
5—Nguyễn-v-Bé.... Saigon	26—Ng-v-Phương.... Phanthiet
6—Lê-van-Môa.... Cholon	27—Đoàn-v-Thân..... Tonkin
7—Nguyễn-v-Sám..... Vinhlong	28—Lâm-Nhu.... (Canton), Chine
8—Huỳnh-v-Gần.... Soc trang	Hoc-sanh tinh nguyen dì thi dâu:
9—Đô-van-Méo.... Soc trang	1—Nguyễn-v-Ân..... Saigon
10—Ng-v-Phòng..... Bacieu	2—Truong-v-Êo..... Saigon
11—Lê-van-Dè..... Cántho	3—Trần-ngoc-Phô.... Saigon
12—Ng-v-Quyền..... Rachgia	4—Nguyễn-v-Minh..... Saigon
13—Lưu-v-Triệu..... Longxuyen	5—Nguyễn-v-Quan..... Saigon
14—Hồng-lai-Bố..... Rachgia	6—Truong-v-Hão..... Saigon
15—Ph-Denk-Michel.... Gocong	7—Trần-v-Dương.... Giadinh
16—B-ngoc-Thuong.... Pnompenh	8—Nguyễn-v-Hor.... Giadinh
17—Huỳnh-v-Hoa.... Pnompenh	9—Quách-ngo-Luong, Bacieu
18—Tân-Bio..... Nhatrang	10—Phan-Dung-Henri, Gocong
19—Trần-q-Hoanh.... Phanlang	11—Lê-van-Ha.... Vinhlong
20—Truong-v-Tho.... Phanthiet	12—Phan-ng-Chuong.... Rachgia
21—Phan-v-Dân.... Phanthiet	13—Đặng-Nhân.... Phanthiet

Le Directeur,
HOÀNG-VĂN-TÝ

NOTE: Qui Ông, qui Bà muốn cho trẻ em đầu học xin gửi thư đến chở ruote và hỏi cubu Điều-kết của Bản-trường.

ÉCOLE CENTRALE

Commerce-Comptabilité-Dactylographie.—
Sténographie — Français — Anglais.

OFFICE DE PLACEMENT

Professeurs diplômés des Ecoles supérieures de Commerce
Directeur : M. Trần-mạnh-Nhân, 18-20 Rue Thiers
Saigon.

LA RIZERIE MODERNE

159-161, Boulevard de la Somme, Saigon

Bán gop



Máy moto-pompe lấy nước và ruộng: lòi và nhô-chay bằng dầu cặng rất dễ giang, ít hao dầu mỡ.

Máy đứng và nằm khói đốt đèn chạy ngược — Máy hơi (machine à vapeur), lòi lòi (chandière).

Máy có súng tại hàng luôn luôn.

Trợt: khi quý Ông muốn cát nhà máy xin gửi thư mà hỏi thắc thì bồn hăng rất vui lòng mà đáp tùy theo ý kiến của quý Ông.

Cuộc phát phan thường cho học-sanh trường Ngátur (Vinhlong)

(Tiếp theo)

Không ép học trò làm côngronnes mà đòi nhục mạ các giáo sư, nghỉ có dâng châng? Năm dài

buồn cười châng? Năm dài dâng dâng, lao tâm lòn tri

lò dồi mãi khôi óc noit nót của trê em, đến ngày bái

trường lại được nghe những lời châng của một người

làm dại biếu cho quôc dân thi tài nào không rưng chí

ngâ lồng dâng. Nhưng khâ

khen cho các giáo sư giữ

dặng cái thái độ ôn hòa, không tranh đua lời nói, vi

có lè các ông biết rằng từ

xu dinh may dâng dâng

để bao dâu óc của trê

cou nào Đốc phủ, nào Huyện

bà, nào Cai tông, nào

Hội đồng văn vân cũng đều

ở trường học xuất thân ra.

Phát phan thường vừa

xong thi quan Chủ quan có

tô dồi lời kêu ơn hương

chức hết lồng trọng dài ngài

và ngài cũng khuyên khich

học trò trong việc đèn sách.

Cuộc phát phan thường

dến đây dâ mản, nhưng

ngon bút của kẻ viết bài

này chưa thể ngừng dâng.

Vậy xin chư đọc giả phi

chút thi giờ xem suốt bài

có lè cũng được bô ích trong

mùon niết.

Cuộc phát phan thường

cho học sanh, ai lại dám

nói rằng châng hưu ích,

mà người dùng lò cherc ra

cuộc ấy thi công cảng biêt

bao. Cái phản trách nhâm

rắc khôn ấy mà ông

Trần long Phuoc lo gánh

vát một minh thi tránh sao

khỏi những việc sai. Việc

sắp dồi châng có trật tự là

tại ông tự phụ không do

theo các giáo sư là người

đã sẵn lòng giúp ông.

Thêm chí đến sự mua

phan thường thi ông cũng

choán lấy một minh, nên

có nhiều thứ sách phát cho

học sanh không biêt thông

dung vào đâu.

Góp tiền thi minh bạch,

còn mua chát thi châng rành

rẽ, không có toa vé chi

cá. Nhưng dâu sót ấy và

sự đọc dài các giáo viên và

các viên chức mà ông mới

dến làm cho rôm dâm cũng

nên châm chê cho ông, vì

ông là người có công lớn

nhất. Duy có sự phân phát

thi rất bất minh làm cho

ông chung dí ngh; kẽ vầy

người khác.

Ông là người đại biểu của

quôc dân, loi ra làm việc

nghĩa, dâng lè ông phải

đem hết tám lồng minh

chánh mới phái, cờ sao ông

lai tu vị người nhà cung

ké quan thuộc với ông.

Như sau có mây ra đèn chí

tối không can da.

Chợt, le 9 Juillet 1929.

THAI-HONG-HUNG

373, Rue des Marins Cholon

RẤT NHIỀU BỘ MÙ NGHE RẮC

ĐỨC-LỢI

(Ancien Pensionnat Huynh-van-
Chợ entièrement réorganisé).

Avenue de Marne — Cholon
Nguyễn Ông Huý-van-Chợ

mặc nhiều việc, nêu dâ sang
trường lại cho tôi. Ký túc truo

này 8 m² lop như sau này :

enseignement | Cours moyen
 primaire | Cours supérieur.
enseignement primaire | 1^{re} Année
superior | 2^{re} Année
superior | 3^{re} Année
superior | 4^{re} Année

Giao-sư toàn là Tú-Tài, Ch-
nhem dâ có bô bên Pháp và
Giao-sư xuất thân trường Hanoi.

Bản truong lại dạy riêng
Cours de Français cho những
trò nào mâu sang qua Pháp học.

Ai muốn cho con cháu học
thì xin gửi thư truo ngày tra
trường là 1^{er} Aout 1929 để bồn
trường sắp đặt trước.

Ngày tựu trường là 1^{er} Aout 1929
Gởi thư đà ;

Monsieur Nguyen-ngoc-M?
Directeur de l'Institution Nguyen-
Ngoc-Ancien pensionnat Huynh-
van-Chợ

Avenue de la Marne — Cholon
GIÁ TIỀN TRƯỜNG
Enseignement primaire

Học trong 1000. Học ngoài 1300

Cours moyen..... 1600 6500
Cours supérieur..... 18 00 7. 00
1^{re} Année..... 21. 00 9. 00
2^{re} Année..... 22. 00 10. 00
3^{re} Année..... 24 00 12. 00
4^{re} Année..... 26. 00 14. 00

Cours spécial de français.
Học trong 2500. Học ngoài 1300

Phòng văn Biên sự

A. Nguyễn-v-Thinh

Agenf d'Affaires

N. 26 rue de la Patisserie Canthe

ĐA DỨT HƯƠNG THÊ

V Họa gởi tai bay

(Tiếp theo)

Trường Trần-quang-máy lòi là lồng kim
và Ông quản, thi là
lì ra. Vì kinh chí, nồng
quản cũng không nói
ra đến cửa, thi thấy
đi bị Ông quản mà là
giám ở bờ - nhà
ai.

Say sau lòng quâ, nên
biết Ông quản là nhỏ
nhà xin cho dem com.
n, dem mìn từ tig.
tù do, thi chỉ thấy là
người này bắt người
xang, mà bắt ai

cho biết chuyện đó là chuyện
chỉ, thi cũng chẳng ai biết mà
nói, hay là có kẽ biết họ cũng
sự mà không dám bô môi.

Ông Trần-quang-Lâu về nắm
chòe queo ở nhà, buồn như
chết. Phía thi cùa con Ông
Bô cứ theo bên cạnh mà
bồi cha tôi bị tội gì, bao
giờ qua thi cha tôi ra? Cùa con
gái ngồi đâu khóc đó, mà tật
cũng chẳng ai rõ khóc vì chuyện
chỉ.

Cái cảnh trong gia đình Ông
chủ ruộng từ máy búa rây
thật là có vẻ u sầu, chẳng
khác chi có một cái trọng
tang nào đó. Cùa đóng sầm

sập, mỗi người ngồi mỗi góc,
chẳng ai thêm nói chuyện với
ai. Ai cũng buồn rả. Nhưng
nội trong nhà mỗi người đều
buồn mỗi th. Cùa Thành buồn
chá, cùa con gái nôm buồn vì cùa
Thành mặc buôn không ai chơi
với. Ông chủ ruộng, buôn
cách kĩ năng biết Ông Bô
mà bị tai họa này đây là
cũng bởi nơi mình, nhưng
không biết phương chil mà giải
cứu. Cùa bà cụ già với bà vợ,
thi lại chỉ lo cho phần Ông bô
đồng, không biết làm chứng cho
ông đỡ như vậy rồi có bị lén
càng gi không.

Bên khuya vắng vẻ, hai bà
không bùa mìn tên, rắp nhau ngón
đêm tiếc các kè kèu dặng bô
sự may rủi.

Cắc kè, may; các kè, rủi; các
kè, may; các kè, rủi; các kè,
may.....

Bộ đệm coi nhẫn e may
nên bà cụ già lạm cùm
đi lùn đầu trên đầu ghê
xitch du là chô Ông hội - đồng
dương nằm dựa ngửa mà thở
vẫn thau dài:

Này con, mà nghĩ dài nay tiền
tài hơn nhau nghĩa, da kim

ngân phả luật lệ. Sao con không
liều ít ngàn đồng bao mà thử
gõ rót eo?... Hơi đâu mà rít,
lých nha thân, chờ ai lấy than
che rủi. Bất quá cũng ai rít
tả diễn giờ lì mò đó thó?

Có lẽ. Thưa mà dính bô kẽo
mét. Bô con ngón eo, rồi mai
số lèu.

Suối đêm không ngũ, chẳng
biết Ông Trần-quang-Lâu ngòi
sóng mà sáng sớm vừa sáu
giờ, thi dâ leu cùa di xuống
thanh Ông quản.

Ô mai đến 12 giờ mới về ăn
com. Âu cơm xong lại ra di nèa.

Sau giờ mỳ cùi và nhè,
coi bộ hau hoan lâm. Vô mót
đến cùa, thi dâ kêu sô là xe
nô là vò mà nói: Lát nữa Ông
Trần-sai-Dung sẽ đến tha,

không-tôi chí hết. Quà dâ tim
ra mồi rủi.

Nói rồi lại nêm 'ay cùa con
ông dò mà bảo: Thời di chơi
với con gái tôi đi. Nửa giờ
nữa, thi bà cụ sô vò tôi.

Ông cũ cho ai di ruộng không,
bà hội-dồng hỏi.

Có, tôi dâ bêu bầy trê
nó dâ xuống chục dưới bến
chợ. Mỵ, mỵ lấy sâm - banh

bíu di này nướu dâ, chờ thấy
bao con bài vò uống mùng chơi.

Nói rồi, ai lo lấy ly, lấy rượu
mặc ai, chờ Ông Trần-quang-Lâu

cứ bắt gác ngồi trước sân, dòn
xuống sông, chờ Ông Bô mãi.

Cùa Thành, bùa bòng có tánh trầm
tinh cùi chí xem lớn hơn tuổi
nhieu, mà hôm đó vò quá vui, nên
cứng chạy di cùi bắt với cùa
con gái Ông chủ ruộng om sòm.

Nhưng chơi thi chơi, chờ một
lát lại chạy luô xuống sông mà
chờ mãi.

Dóm hoai không thấy, ai cảng
lý làm là. Chẳng ngờ Ông Bô

được trả ra, không gặp xuống
thanh thẳng di đường bộ mà
về đến.

Thấy Ông Bô vò mìn quá,
nên cũng chẳng kịp hỏi chí đến
chuồng xuống, là: đặt ra cùa
nâm tay đặt vào hỏi:

Có sao không?

Mấy bùa rây thông thả, ngũ
tỷ, àu no, thật là nhò ơu Ông
điều làm.

Bà cụ già nghe tiếng cũng
bướu ra chào.

Mừng cù mạnh gõ, Ông Bô

nói. Vậy mà Ông phải biết,

Tội nghiệp cho thày quâ. Mâ
thằng bùa đồng tội mấy bùa rây
nó lo cũng gần chết.

Bản cù, tội nghiệp là tội
nghệ cho Ông Ông nhà lo ay. Cố
tôi, cùi thân tôi dày dọa dâ quen.

Sánchez với lúu xva, mây hôm ráy
sướng như tiên, có chí dâu mà
lời ngisper,... Cù cùi hâu? có
trông tay không?.... Thành,

ở nhà một mình có làm chí vò
lè không?

Cùu Thành thấy cùa, thi hai
hang nước mắt nên nghe hỏi bùi
cùi biết lão đầu, chờ không nói
chi được hết.

Bà hội-dồng bước ra, tay cầm

chai sâm-banh, nghe vò thi
nói: « Khôc: gần chết, có rảnh
dâu mà vò lè vò phép. Thời,
mây bùa rây Ông hội-dồng tôi
không ăn, không ngù chí hêt..»

Thôi my, bùa chuyen cũ dìi
Đưa ruou dây cho người ta
uống. Uống ông, uống mùng!...
Ở bùi lâu nay, tôi quá nói cho
Ông hiểu tại sao mà mà tôi

với ở nhà tôi cùi kêu tôi là
hội-dồng luôn như vậy. Cù,
bà hội-dồng địa hạt. Nhưng hội-
dồng hât, nên thành cũng như
không. Vậy mà Ông phải biết,

chắc tước xú này là cái binh
phung, hê dâ mang nhâm, thi
chẳng bao giờ trai cho tê. Ông
chuyện cù, chuyện cù... Ông
quán tra hỏi lão sao, nói nghe
thứ cù!

Ông dò lão đầu:

Tôi không biếu chí hêt, mây
bùa rây tôi chí thày Ông quản đưa
ra mây lâm già có mây hàng chử
nhó « Việt-Nam quac p'uc q'ic
trái », ròi bòi tôi làm ra để làm sô.

Tôi cù nói: không phải! ô lâm,
thi lòi nào tôi biết để làm chí
sho dặng. Hồi hoai như vò mìn
đến 4 giờ hôm ráy, thi kêu tôi
với the vò là hối chuyện. Ngâc có
biết chí không?

— Sao lại không. (còn nữa)

GIÁ BÁO Thân-Chung

Một năm	12\$00
Nửa năm	7.00
Ba tháng	4.00
Mandats xin nhớ dâ cho	
M. Nguyễn-vân-Bá	
Quản-lý báo Thị-n-Cung	

Chết mà chưa chon.
Sư nhây cùu, sống sư
Nguyễn-trong-Tam
tại Gladinh
Ô giấy phô lầu bây
cảng bén chợ Bâ-chieu

Cứu binh ghiền 4-phien
hay lâm. Ai có anh em bâ
con ghiền hây mách bâcho
mây Ông tiêm đến Sư mà
thuong nghị. Viết thư hỏi
thâm thi gửi theo 1 cen 5
xu và dè :

Nguyễn-Trong-Bá
Gladinh

Các ông chủ xe hơi nên châ g
CARROSSERIE PEINTURE
Réparation Mécanique

Saigon có một tiệm Nam-hiệp-
Thanh là có phòng kiêm rộng,
sou xe hơi thiệt tốt và mau, sửa
đi các thứ máy xe hơi rất cáo
thập, đóng thùng xe rất mau,
kiểu rất đẹp.

May muô xe và áo nệm (ca-
potes et housses) có đồ các kiêm
thiết ngô. Sáng đưa lâm chiếu,
tay xe, không mất công chờ đợi.
Charger bình accu, bâo hành
đô ampère, dùng được lâu.

Các qui khách ở Lyc-châu
muôn hối công chuyé vé xe hơi
xin viết thư thương nghị, bâo
biệu sẽ trả lời liền.

Nam-hiệp-Thanh
Bâi khâi, Directeur
108 Bd. Galliéni - SAIGON
Téléphone n° 226
Đường n° 226 hâi Cholon

Lê-công-Hòa
công ty
62 Bd. Tông-dốc-Phuong Cholon
Téléphone N° 425.

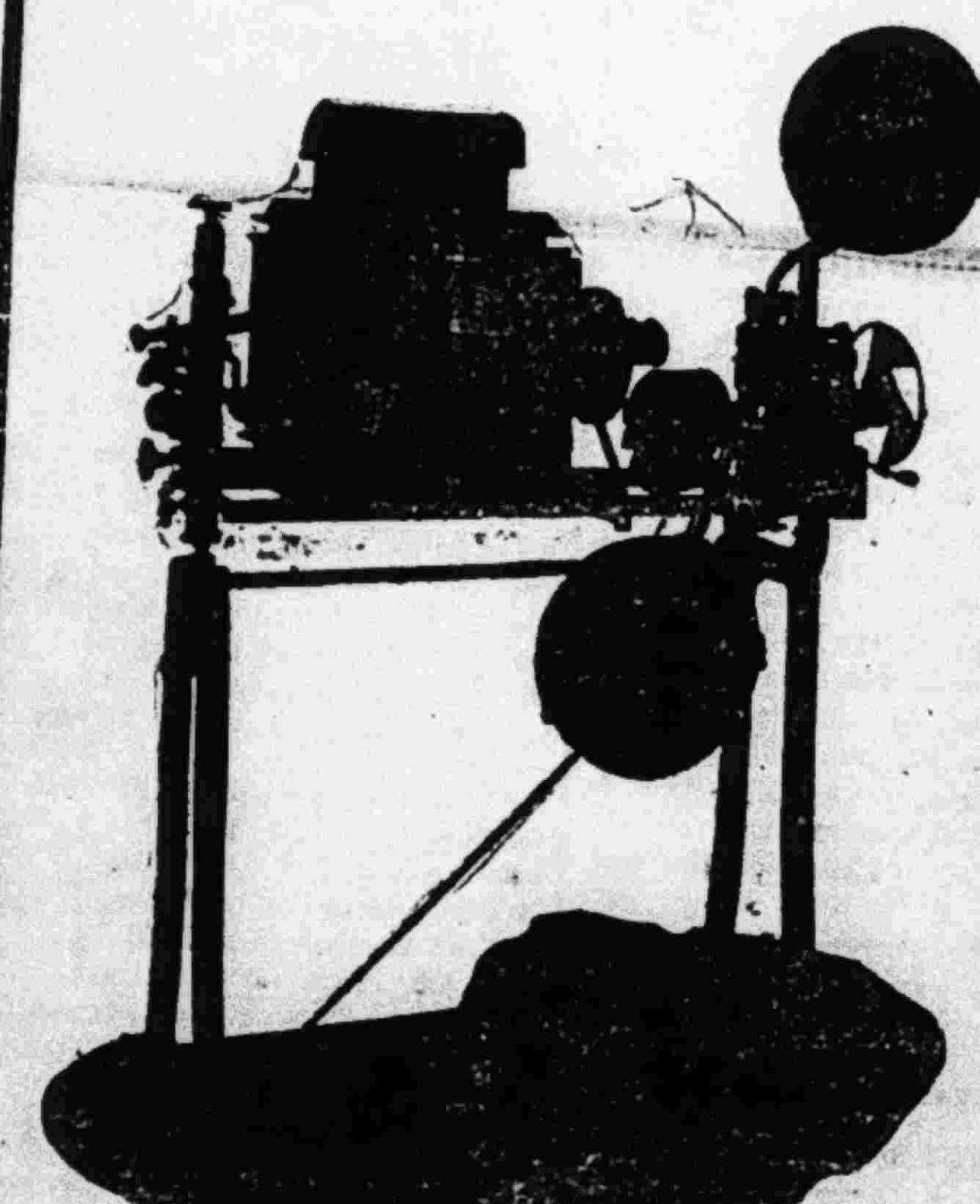
Là công ty của các người thợ bâo
Việt-Nam lập ra; bâp dù mòn dâ nô
trang theo kim thôc của các người
thợ bâc anh tài, xâo hâ chô râi
dẹp mât. Công ty có dù dâ tap hó
ký và lai còn thêm những đồ gia bâ
xu, xem qua rất hâp cho qui vi nô
thich dâ cô tích.

Bâo Công ty còn môt rông phâ
hàn; qui vi hây nghĩ rằng nô vò
lo chong nô thi lôi to chong này,
Vây xin nô là thợ bâc Annam, v
là đồng bâc hâc lâm, xin lưu ý.

Lê-CÔNG-HÒA
Công ty các nô
Truong Tau

Ngô-Việt Xuân-Thu
Môt xuất bâp lâm dâu. Mua
sô 14 do noi Nhâ-la Bâo
Tâm

PATHÉ-ORIENT
10 Boulevard Charnier
(Trước cửa kho-Bac Nhà nước)
SAIGON



MÂY HẤT BÓNG

Hilux

Pathé

Bên hâng có bâc dâ
hây mây hât bóng. Mây
lòng dâng dụng nhà hât
lòng nô các chau thânh
lông, mây nhỏ dâng dâ
hât các chê nhà quâ,
mây này rât nhẹ hâ
người mang nô.

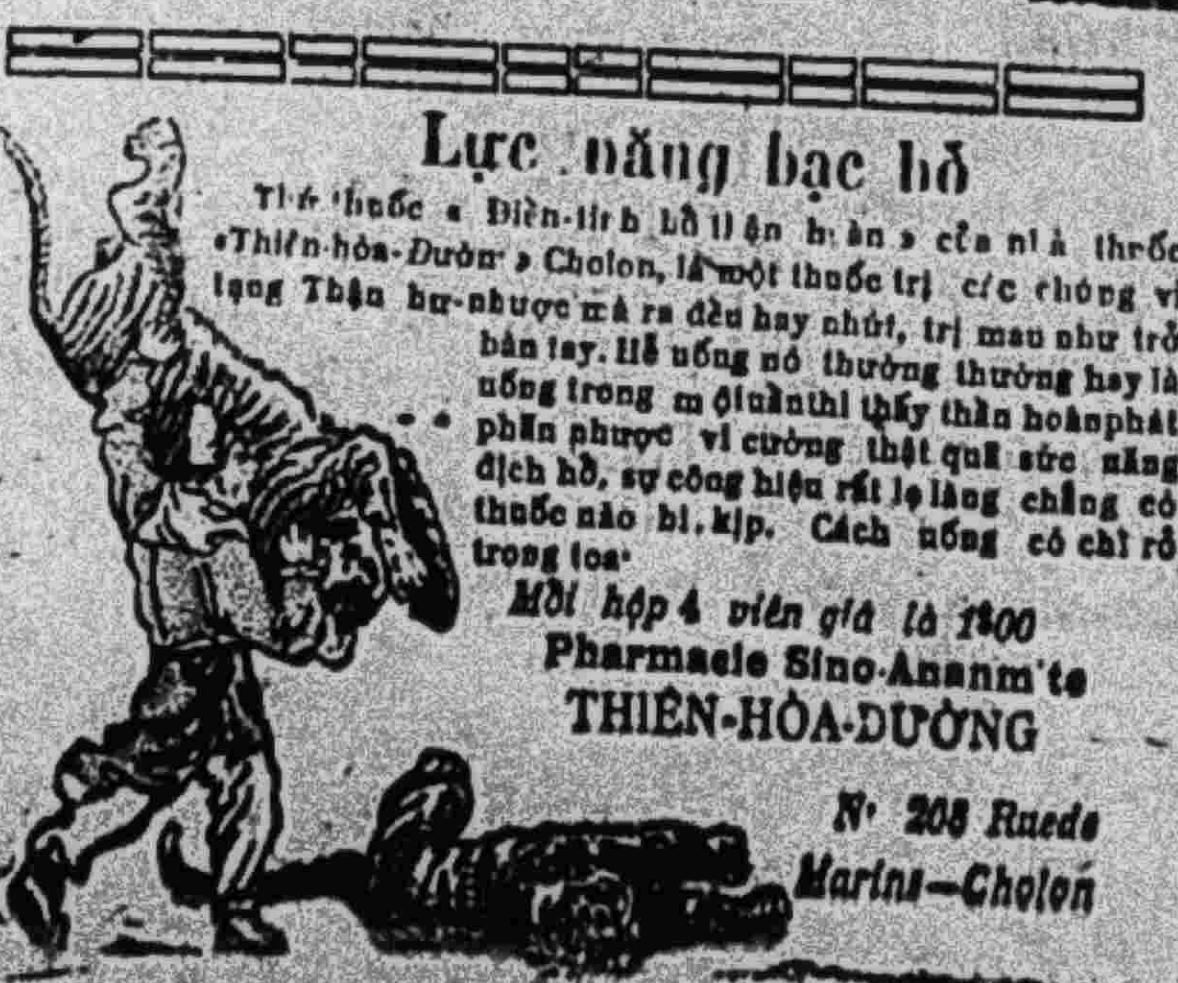
Bên hâng có bâc dâ
dâ phu tông, và than
hât bóng dâ th.

Bên hâng lâi có dâ
thit films hât bóng, rât
hay cho mướn, như là:
films Trinh-Thâm, films
Bi-Khê và films dâu
dâ th.

Mây bâc rât râ, films
cho mướn giá phâ
châng hâc nô khác.

Xin lây-hâu qui khách
nô.

Hây hôi mây-lyc và
listo des films nô Bâu-
mây.



NGUYỄN - THẨM
54 Rue Viênot 54
SAIGON

NOUVEAUTÉS

BANH TRÒN
(FOOTBALL)
Ballons các hiêu:

GOALKEEPERS 18 milles. 16\$00
(cair chromé trắng)

TUNNER ATAS 12 milles. 10.00

WILLIAMS 12 milles. 10.00

RANGER SPALDING 14..15.00

AUDACIEUX 12 milles. 12.00

SELECT 14 milles 12.00

PIRATES 12 9.00

CRISTORE khâc hiêu mới.
Breveté Indiformable.

12 milles 14.00

AMIRAS 11.00

Xin mời quý hội thi thao hãy mua cùa hâ: Ô-Lap-Thanh
cùi theo hâc Contre-rembourrement. Qui hôi nô cù
long chieu cù mua mua mua sô hâp hâp thi Môt hôi nô
xin dâ môt chieu tông rong mông.

